

ОСОБЕННОСТИ ПРОИЗНОШЕНИЯ И ПИСЬМА В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

*Научный руководитель: Савченко А. П., преподаватель
Белорусский национальный технический университет
Минск, Республика Беларусь*

Аннотация

В статье рассматриваются особенности китайского языка с точки зрения произношения и письма, анализируются их соответствующие характеристики, а также описываются культурные функции китайского языка и его знаковой системы для понимания языкового искусства Китая.

Ключевые слова: характеристика китайского языка, особенности китайских иероглифов, культурная функция китайских иероглифов

Yan Jianhua, Savchenko A. P.

PRONUNCIATION AND WRITING FEATURES IN CHINESE

*Scientific Supervisor: Savchenko A. P., Lecturer
Belarusian National Technical University
Minsk, Republic of Belarus*

Abstract

Chinese is the language spoken by the Han people and is also the lingua franca of China; Chinese characters are a written symbol system used to record the Chinese language. This article analyzes the respective characteristics and cultural functions of Chinese language and characters to understand and learn the broad and profound language arts of China.

Keywords: Characteristics of the Chinese language; Features of Chinese characters; The cultural function of Chinese characters

1. Характеристики произношения

Китайский язык является тональным языком, так как изменение высоты тона при произношении китайских слогов играет важную роль в различении значения. Например, в китайских слогах *mā, má, mǎ, mà* согласный и гласный одинаковы (согласный – m, а гласный – a), но тон разный, из-за чего и лексическое значение этих символов разное, в связи с чем каждый из этих слогов передаётся на иероглифическом письме различными знаками.

Поскольку в китайском языке всего четыре тона, он несёт гораздо более сложную задачу различения значений, так как одинаковые согласные и гласные при наличии различного тона также имеют и различное значение. Китайский слог является основной идеографической единицей, он имеет лексическое значение, и границы между слогами чёткие. Структура слогов в китайском языке проста и удобна, и каждый слог может быть проанализирован как согласный, гласный или тон.

2. Характеристика словарного запаса

Согласно статистике, 8000 самых часто используемых слов в современном китайском языке являются двусложными, 71 % из 8000 являются двусложными словами, 26 % – односложные слова, и только 3 % представляют собой многосложные слова. Многосложные слова в основном заимствованные транслитерированные, что говорит о доминировании в современном китайском языке двухсложных слов.

Процесс словообразования в китайском языке заключается в создании новых слов путём комбинирования других слов. Китайский язык не имеет таких грамматических элементов, как флексии, поэтому словообразование в основном основывается на композиционном принципе.

Одним из основных способов создания новых слов в китайском языке является сочетание двух или более слов в единое слово. Такие слова называются композитами и часто обозначают конкретные предметы, явления или действия.

Кроме того, китайский язык использует частицы для создания новых слов. Например, приставка «不» означает отрицание. Так, слово «不好» (плохой) может образовываться путём добавления

приставки «不» к слову «好» (хороший).

Китайский язык также использует редупликацию, то есть повторение слогов в слове для создания новых слов или указания на интенсивность действия. Например, слово «常常» (обычно) образуется путем повторения иероглифа «常» (часто).

3. Особенности кандзи (иероглифов)

Китайские иероглифы выполняют функцию символов, а также имеют схематический характер, что является существенной особенностью идеограмм. Иероглифы можно назвать знаками идеографической системы, которые создаются путем описания образа физических объектов и могут выражать их значение формами, похожими на описываемый объект. Основной частью структуры символов являются глифы (элементы), а смысловые символы в основном состоят из ключей (составных частей иероглифов).

Каждый китайский иероглиф описывает конкретный предмет, абстрактное понятие или процесс, при этом они все без исключения имеют соответствующее произношение: иероглиф и его произношения (их может быть несколько) неразрывно связаны друг с другом. Все без исключения иероглифы обладают определённым порядком написания черт, что позволяет придать им единую форму и упрощает начертание и понимание данного символа.

4. Количество китайских иероглифов

За последние 3000 лет общее количество китайских иероглифов приближается к 100000 знаков. Общее число современных используемых китайских иероглифов составляет около 10000, а количество всех символов в современном китайском языке намного больше. Список китайских иероглифов, необходимых для общения на китайском языке, был опубликован в 1988 году и содержит в общей сложности 7000 символов.

5. Трудности прочтения китайских иероглифов

Китайские иероглифы – это сложная система символов, которые могут вызвать трудности при их прочтении и понимании. В числе основных трудностей, связанных с чтением китайских иероглифов, включают в себя:

1. Большое количество символов. Китайский язык содержит более 50000 иероглифов, и, хотя для базового чтения достаточно 3–4 тысяч, это все еще много и требует большого количества времени и усилий для запоминания.

2. Логическая связь между символами. Китайские иероглифы часто содержат несколько смысловых значений, которые могут быть трудно понятны без контекста.

3. Фонетические различия. Китайский язык не использует буквы, как, скажем, в английском, и потому звучание слов может изменяться на основе тонов и интонаций, что может усложнять процесс чтения.

4. Непривычность для носителей других языков. Для людей, чьи языки основаны на латинском алфавите, китайские иероглифы могут быть трудными для изучения, так как символы не соответствуют их буквенному языку.

Как следствие, для того чтобы прочитать и понять китайские иероглифы, необходима тщательная подготовка и длительное изучение языка.

Список использованных источников

1. 汉字的三大特性 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.jsthinktank.com/wap/zhihuijiangsu/wenhua/201706/t20170627_4285548.shtml#:~:text=汉字具有开放性特征,对外的辐射延伸能力. – Дата доступа: 04.04.2023.

2. 汉字失读 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://baike.baidu.com/item/汉字失读/22260011>. – Дата доступа: 07.04.2023.